

60 LAT EDUKACJI PRZY STRZELCÓW BYTOMSKICH 1

W numerze majowym "Przeglądu Pyskowitzkiego" ukazał się artykuł o tym samym tytule. Był on zapowiedzią niniejszego, który w kilku zdaniach przedstawi historię zarówno szkoły podstawowej, jak i gimnazjum - szkół mieszczących się w budynku przy ulicy Strzelców Bytomskich 1, w latach 1954 - 2014.

Pierwszy dzwonek w nowo wybudowanej szkole zabrzmiał 1 września 1954 roku. Uczniowie tej szkoły rozpoczynali naukę w iście spartańskich warunkach. Z kroniki szkolnej dowiadujemy się, że nie było jeszcze ławek, pomocy naukowych, a zatrudniona kadra w kolejnych latach podejmowała proces doskonalenia. Bez wątpienia, wszelkie pojawiające się trudności musiały być na bieżąco rozwiązywane, a osobą, która kierowała tymi wszystkimi poczynaniami, był Wiktor Sznura. Człowiek ten był już mocno zasłużony dla Śląska, a stanowisko kierownika, a później dyrektora pełnił najdłużej z wszystkich późniejszych - bo aż 22 lata.



Rok 1973

Liczba uczniów sukcesywnie się powiększała. Rok szkolny w 1955 roku rozpoczęło 304 uczniów, a w następnym już 460. W związku z tym zaistniała pilna potrzeba zatrudnienia dodatkowych nauczycieli w trakcie roku szkolnego.

Jak każda szkoła, tak i ta, w okresie PRL-u pełniła funkcję indoktrynującą i ideologiczną. Czytamy w kronice, że nauczyciele brali udział we wszystkich zebraniach kształcenia ideologicznego. W każdym roku szkolnym odbywały się uroczystości związane z obchodami Święta Ludowego Wojska Polskiego, wyzolenia Warszawy, Dnia Kobiet, Święta Pracy oraz uroczystości upamiętniające kolejne rocznice "Wielkiej Rewolucji Październikowej". Byłoby dużym nieaktym, gdyby w tym miejscu nie wymienić innych uroczystości, które odbywały się także we współczesnych szkołach, a przecież z ideologią nie mają nic wspólnego. Mam na myśli chociażby Dzień Nauczyciela, choinkę szkolną czy Dzień Dziecka. W szkole działało też wiele organizacji, m.in.: ZHP, SKO, PCK oraz koła zainteresowań, m.in.: koło gospodarcze, geograficzne, artystyczne, polonistyczne, historyczne, matematyczne. Na ogromną uwagę zasługuje działalność harcerzy z drużyny "Grunwald" pod kierunkiem drużny Heleny Warmuzińskiej. Harcerze podejmowali wiele inicjatyw społecznych, ale i też organizowali wiele obozów harcerskich. Działalność "Grunwaldu" była pieczołowicie pielęgnowana prawie w całej 45-letniej historii szkoły podstawowej. To oni właśnie zapoczątkowali rajd szlakiem Józefa Lompy, który odbywał się każdego roku.

Szkoła lat powojennych podejmowała także inicjatywy płynące z samej "góry". Przykładem jest schyłek roku 1958, kiedy to Ogólnopolski Komitet Frontu Jedności Narodowej rzucił hasło: "Niech na chwałę Tysiąclecia Polski stanie 1000

ROLNICY ŚWIĘTUJĄ I BOGU DZIĘKUJĄ



Pierwszy weekend września upłynął pyskowiczanom pod znakiem słońca i dobrej zabawy. W tych dniach w Pyskowicach bawili się nie tylko mieszkańcy, lecz także goście z wielu pobliskich miejscowości. Tak licznie nasze miasto odwiedzane jest tylko raz w roku, a ma to miejsce podczas tradycyjnie obchodzonych Dożynek Miejskich.

Dokończenie na str. 2

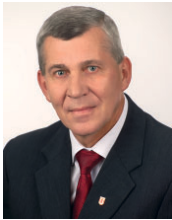


Rok 2014

nowych szkół wzniesionych społecznym czynem. Niech każdy Polak i każda Polka przyłożą rękę do tego pięknego i szlachetnego dzieła". Odzew szkoły był natychmiastowy. Powołany Szkolny Komitet Budowy Szkół rozpoczął zbierkę materiałów wtórnych, a uzyskane środki pieniężne przelewano na konto Budowy Szkół. Całą akcją kierował nauczyciel Lech Sokołowski.

Co roku w maju odbywały się "Dni Oświaty, Książki i Prasy". Maj 1959 roku zapisał się szczególnie w pamięci historii szkoły, ponieważ Inspektor Oświaty z Gliwic przeznaczył dla szkoły kwotę 5 tys. zł. na kupno nowych książek. Dzięki temu zorganizowano wystawę książki połączonej ze 110. rocznicą śmierci Juliusza Słowackiego. W tym czasie, a dokładnie 8 maja 1959 roku, szkoła gościła Kuratora Oświaty, Komendanta chorągwi ZHP oraz pisarza Gustawa Morcinka. W tym też dniu Inspektorzy Szkolni Hess i Święch wręczyli Akt

Dokończenie na str. 8



Informacje burmistrza

ROLNICY ŚWIĘTUJĄ I BOGU DZIĘKUJĄ

Ciąg dalszy ze str. 1

Po pierwsze - na estradzie pojawiły się wielkie gwiazdy polskiej muzyki. Wielu słuchaczy przypomniało sobie "tamte prywatki" z Wojciechem Gąsowskiem, ujrzało "małego elfa" z Haliną Frąckowiak, a także pożegnało lato "pocztówką z wakacji" wraz z zespołem PapaD. Podczas rolniczego święta na scenie nie mogło zabraknąć śląskich klimatów i szlagierów oraz orkiestrowych tonów.

Po drugie - korowód. Każdy pyskowiczanie dobrze wie, że to jedna z głównych atrakcji dożynek. Chętnych, by zobaczyć barwny tłum, nie brakuje. Ludzie ustawiają się na całej trasie - od punktu rozpoczęcia przy parafii, a kończąc na ulicy Szpitalnej. Rodzice przychodzą zobaczyć swoje pociechy, te najmłodsze z przedszkoli oraz trochę starsze ze szkół. Starsi oglądają zabawne scenki przygotowane przez rolników, miłośnicy motoryzacji przyglądają się z bliska kabrioletom, jeepom oraz pojazdom na dwóch kołach. Na czele tegorocznego korowodu niesiono sztandary: miasta, rolników i działkowców. Nie zabrakło oczywiście władz Pyskowice oraz zaproszonych gości. Szczególną niespodziankę sprawiła delegacja z miasta partnerskiego Flörsheim, która zjawiła się w licznym gronie. Pyskowicki korowód jednoczy mieszkańców naszego miasta, którzy przychodzą, aby wspólnie podziwiać kolorowe stroje, a także pomysłowość

rolników, ogrodników, sadowników, pszczelarzy, hodowców i działkowców. Nad całością czuwali Henryk Sibielak oraz Marek Ochocki.

Trzecim, a zarazem najważniejszym i nieodłącznym elementem dożynek jest uroczysta msza św. w parafii Nawrócenia św. Pawła. W tym roku przewodniczył jej o. opat Edward Stradomski, a wraz z nim koncelebrowali o. Jan Paweł Strumiłowski i proboszcz parafii Leonard Stroka. W kościele można było podziwiać okazałe korony i plony ziemi. We mszy św. udział wzięły władze Pyskowice: m.in. burmistrz Wacław Kęska oraz przewodnicząca Rady Miejskiej Jolanta Drozd. Wśród zaproszonych gości byli: poseł na sejm RP Piotr Pyzik, wicewojewoda śląski Andrzej Pilot, wicestarosta powiatu gliwickiego Waldemar Dombek, samorządowcy z powiatu i naszej gminy. W strojach ludowych pojawił się zespół Jadwiżki z Ziemieć.

I w końcu czwartym, stałym punktem programu dożynkowego, jest losowanie nagród głównych. Co roku organizatorzy rolniczego święta zapewniają o jedną niespodziankę więcej. Tym razem było ich aż 21. Wśród nich tablet, pralka, lodówka, rower, telewizor oraz główna nagroda - bon do sklepu "mycenter" o znamiennej wartości 2121zł, która powędrowała do uczestnika dożynek przybyłego do naszego miasta aż z Sosnowca.



Organizatorzy imprezy, czyli miasto Pyskowice, Parafia Nawrócenia św. Pawła oraz Miejski Ośrodek Kultury i Sportu serdecznie dziękują wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tego, aby tegoroczne dożynki stały się świętem niezapomnianym oraz dostarczającym wszystkim jego uczestnikom wielu wrażeń i emocji. Szczególne podziękowania należą się sponsorom i darczyńcom nagród, właścicielom piekarni, restauracji, zakładów

mięsnych, handlowcom oraz wolontariuszom bezinteresownie zaangażowanym w wydawanie nagród, sprzedaż kołocza i cegiełek.

Tradycyjne podsumowanie tegorocznego święta plonów odbędzie się podczas zabawy dożynkowej w dniu 22 listopada w Ciochowicach. Informacje o tym wydarzeniu już niebawem ukażą się na stronie parafii Nawrócenia św. Pawła.

Katarzyna Ochocka

BAŁKAŃSKA PĘTLA 2014 - CZYLI... DREAM TRIP PYSKOWICE PO RAZ TRZECI!

W obliczu narastających konfliktów w najróżniejszych miejscach świata, w tym roku od początku intencja była dla nas jasna: pedałujemy o pokój na świecie. Cel też miał być nie byle jaki - Jerozolima, czyli miejsce "narodzin" chrześcijaństwa.

Przygotowania do kolejnej rowerowej wyprawy jeszcze się nie zaczęły, kiedy okazało się, że droga jest praktycznie niemożliwa. W Syrii wojna, w Iraku wojna, a nad Izraelem latały rakiety. Co robić? Gdzie jechać? Czasu pozostawało niewiele... a my nie wiedzieliśmy. W końcu zdecydowaliśmy. Pojedziemy tam i z powrotem. Dotrzemy do Stambułu.

Pętla? To brzmiało trochę inaczej niż zwykle - wydawało się, że może być trudniej. Trzeba nie tylko zajechać do celu, ale jeszcze wrócić. Ponadto planowana trasa praktycznie nieustannie prowadziła przez mniejsze lub większe - góry.



NOWE GARAŻE PRZY UL. WIECZORKA

W styczniowym numerze "Przeglądu Pyskowickiego" przedstawiony został temat budowy nowych garaży przy ulicy Wieczorka. Zgodnie z zapowiedzią uaktualniona została dokumentacja, jednak ze względu na wymogi projektowe zaistniało kilka istotnych zmian.

Najważniejsza jest korekta ilości garaży, których ostatecznie ma być 17. Spowodowane jest to koniecznością zachowania 3 m odległości od działki, do której przylegać będą garaże, a na której wybudowano budynek mieszkalny dwurodziny. Wjazd do garaży zlokalizowany będzie od strony ul. Kazimierza Wielkiego.

Lada dzień spodziewane jest wydanie przez Starostwo Powiatowe decyzji o pozwoleniu na budowę. Niezwłocznie po uzyskaniu przedmiotowej decyzji przygotowany zostanie przetarg nieograniczony na sprzedaż terenu w udziałach 1/17 części działki wraz z pozwoleniem na budowę. Budowę garaży należy wykonać będąc samodzielnie.

O terminie i wynikach przetargu będziemy informować na bieżąco.

Gerard Przybyła - Wydział PPI

Dokończenie na str. 7

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Po przerwie wakacyjnej radni spotkali się na sesji 27 sierpnia br. Była to już 45. sesja w kadencji 2010 - 2014. Podczas sesji radni zapoznali się z obszernym sprawozdaniem burmistrza z działań podejmowanych w okresie międzysesyjnym (czerwiec - sierpień), natomiast głównymi tematami obrad były: "Nakłady na oświatę w latach 2010- 2014, potrzeby na najbliższe lata" oraz "Baza kulturalna w naszym mieście, stan, potrzeby na przyszłość". Z przedłożonych radnym informacji wynika, że w najbliższych latach, w ramach możliwości finansowych gminy, konieczne będzie do wykonania m.in.: sukcesywna wymiana wyposażenia placówek, doposażenie i częściodowa wymiana sprzętu kompute-

rowego wraz z oprogramowaniem w szkołach, wyposażenie przedszkoli w komputery i urządzenia multimedialne do pracy z dziećmi, zakup pomocy dydaktycznych, w szczególności do zajęć lekcyjnych przedmiotowych, doposażenie bibliotek w konieczne lektury. W zakresie inwestycji, najpilniejszymi pracami do wykonania będą: wykonanie termomodernizacji budynków: SP 4, SP 6, Zespołu Szkół, Przedszkoli 1, 2 i 5 oraz remont basenu w Zespole Szkół. Wskazywano także na potrzebę remontu budynku Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu.

W dalszej części sesji radni podjęli uchwały w sprawie:

- zaliczenia drogi przebiegającej przez działki nr 561/47, nr 564/42,

nr 567/41, nr 570/40, nr 573/27, nr 576/27, nr 579/19, nr 582/12 do kategorii dróg gminnych i ustalenia jej przebiegu;

- nadania nazwy ulicy - Rada Miejska nadała nazwę ul. Lokalna drodze zlokalizowanej na działkach nr 561/47, 564/42, 567/41, 570/40, 573/27, 576/27, 579/19, 582/12 - uchwała dotyczy terenu przeznaczonego w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta pod drogę zbiorczą łączącą drogę wojewódzką - ul. Poznańską z drogą powiatową - ulicą Wyzwolenia;

- przyjęcia Gminnej Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych dla Gminy Pyskowice na lata 2014 - 2020;

- przyjęcia Lokalnego Programu Pomocy Społecznej Gminy Pyskowice na lata 2014 - 2016;

- przyjęcia Gminnego Programu Wspierania Rodziny na lata 2014 - 2016;

- zmiany uchwały nr L/377/10 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 25 sierpnia 2010 r. w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej;

- dokonania zmian budżetu miasta na 2014 r. (trzy uchwały);

- zmiany uchwały nr XXXVIII/302/2013 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 18.12.2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2014 - 2017;

Bożena Rutkowska
Biuro Rady Miejskiej

CHROŃMY WŁASNĄ TOŻSAMOŚĆ

Kradzież bądź zagubienie na przykład dowodu osobistego, paszportu, prawa jazdy to problem mogący być przyczyną wykorzystania naszych danych osobowych dla celów przestępczych. Niestety o skutkach utraty dokumentów i braku ich zgłoszenia przekonuje się w naszym kraju wiele osób, do których drzwi nieoczekiwanie pukają komornicy. Aby nie dopuścić do takich sytuacji, po stwierdzeniu braku dokumentów, należy niezwłocznie w pierwszej kolejności zastrzec je w systemie "DOKUMENTY ZASTRZEŻONE" de facto w dowolnym banku przyjmującym zastrzeżenia. Jeśli dokumenty zostały skradzione, należy złożyć stosowne zawiadomienie w dowolnej jednostce policji. Następnym krokiem jest powiadomienie organu gminy i wyrobienie nowych dokumentów. Niezwykle istotnym jest fakt, że funkcjonujący system "Dokumenty Zastrzeżone" chroni osoby, które utraciły swoje dokumenty, przed możliwością późniejszego wykorzystania tzw. "skradzionej tożsamości" przez potencjalnych oszustów. Pamiętajmy, że każdego dnia między innymi odnotowuje się przypadki posługiwania cudzym dokumentem w celu wyłudzenia pożyczki, założenia fikcyjnej firmy, do wyłudzenia kredytów w imieniu osoby, której dokumentem się posłużono. Dlatego dbajmy o bezpieczeństwo własnych danych osobowych, gdyż utrata dokumentów stwierdzających tożsamość, przy braku zastosowania niezbędnych procedur może skutkować dramatycznymi konsekwencjami.

Arkadiusz Kotasiński
Radny Rady Miejskiej

ORGANIZACJA TURNIEJU "DZIKICH DRUŻYN" GRY W KOSZYKÓWKĘ

W dniu 27.09.br. (sobota) na utwardzonym boisku przyblokowym przy ul. Wieczorka 34 odbędzie się turniej "dzikich drużyn" gry w koszykówkę, który dedykowany jest dla uczestników z Pyskowic. Informacja o zamierzeniu organizacji tego turnieju zamieszczona została już w listopadowym numerze Przeglądu Pyskowickiego ubiegłego roku. Warunki uczestnictwa w turnieju oraz regulamin dostępny będzie od 15.09 na stronie: www.waldemarpaszkowski.pl

Przewidziane zostały ciekawe nagrody dla laureatów.

Gożąco zapraszam zainteresowanych do uczestnictwa w turnieju oraz mieszkańców miasta do kibicowania drużynom.

Waldemar Paszkowski
Radny Rady Miejskiej

KONKURS PLASTYCZNO-FOTOGRAFICZNY ROZSTRZYGNIĘTY

W maju br. zorganizowany został konkurs nt. "*Jakie piękne te Pyskowice*" dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów naszego miasta. Swoje interpretacje uczniowie uwidocznili w oryginalny i często niekonwencjonalny sposób przedstawiając urokliwe miejsca miasta, m.in. naturę, architekturę zamkniętą, czy też zabytki.



Wręczenie nagród dla uczniów odbyło się 12 czerwca br. w Ratuszu Miejskim w obecności dyrektorów pyskowičkih szkół i nauczycieli prowadzących przedmioty kierunkowe. Patronat honorowy konkursu objął prof. Jan Kaźmierczak - poseł na Sejm RP, który jednocześnie wręczał nagrody i dyplomy laureatom. Konkurs cieszył się sporym zainteresowaniem - laureatów było aż 30 w różnych kategoriach wiekowych.

Prace można było oglądać od 27 czerwca w pyskowičkim Ratuszu w ramach wystawy "Malownicze Pyskowice".

Składam wyrazy podziękowania zaangażowanym nauczycielom oraz dyrektorom szkół za pomoc w organizacji konkursu i rozwijanie talentów naszych uczniów.

Radny Waldemar Paszkowski
Organizator konkursu

OBWIESZCZENIE

BURMISTRZA MIASTA PYSKOWICE

z dnia 3 września 2014 r.

o okręgach wyborczych, ich granicach i numerach, liczbie radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym oraz o wyznaczonej siedzibie Miejskiej Komisji Wyborczej

Na podstawie art. 422 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 z późn. zm.), uchwały Nr XL/316/2014 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie dostosowania opisu granic stałych okręgów wyborczych w mieście do stanu faktycznego oraz zmiany uchwały Nr XXII/164/2012 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 29 sierpnia 2012 r. w sprawie podziału miasta Pyskowice na stałe okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym, w związku z § 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 sierpnia 2014 r. w sprawie zarządzenia wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy oraz wyborów wójtów, burmistrzów i prezydentów miast informuję, co następuje:

NUMER OKRĘGU	GRANICE OKRĘGU WYBORCZEGO WEDŁUG ULIC	LICZBA WYBIERANYCH RADNYCH
1	BRZozowa, CZERWIONKA, GEN. WŁADYSŁAWA SIKORSKIEGO 43-92, KOŁONIA PYSKOWICKA, KWIATOWA, LEŚNA, LIPOWA, MAGAZYNOWA, MŁYŃSKA, NAD KANAŁEM, NAD WODĄ, OGRODOWA, OKONIA, PIASKOWA, PODDĘBIE, POLNA, ŚLUZA, ŚWIERKOWA, WĘDKARZY, WĘGORZA, WIEJSKA, WIKTORII, WOLNOŚCI 1/1-2/2, ŻUŻŁOWA.	1
2	AKACJOWA, CZEREMCHY, KSIĘDZA JOHANNESA CHRZĄSZCZA, CZEREŚNIOWA, JAWOROWA, JESIONOWA, KASZTANOWA, KLONOWA, KOLEJOWA, KOŚCIUSZKI, MONIUSZKI, ORZECHOWA, OŚWIĘCIMSKA, PLAC ŻWIRKI I WIGURY, PLATANOWA, SŁOWACKIEGO, SZCZĘŚĆ BOŻE, WIERZBOWA, WIŚNIOWA, WOLNOŚCI 3/1-17.	1
3	ASTRÓW, CZECHOWICKA, KOSÓW, KROKUSÓW, NASIENNA, RÓŻANA, SZKOLNA, TRAUGUTTA, ZIELONA.	1
4	BYTOMSKA, CZYŻYKÓW, GEN. WŁADYSŁAWA SIKORSKIEGO 1-42, GLIWICKA, GÓRNICZA, HUTNICZA, KARD. STEFANA WYSZYŃSKIEGO, PLAC KARD. STEFANA WYSZYŃSKIEGO, POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH, RYNEK 10-23, RZECZNA, SIENKIEWICZA parzyste: 20-26; 27-34, STARA, WĄSKA, WRZOSOWA, ZAOLSZANY.	1
5	ARMII KRAJOWEJ, CMENTARNA, CZAPLI, GOŁĘBIA, KAROLA MIARKI, KORMORANÓW, KSIĘDZA BOŃCZYKA, MEWY, MICKIEWICZA, NAD ŁAKAMI, PARKOWA, PLAC KAROLA MIARKI, PLISZKI, PRZEPIÓRKI, PUSTUŁKI, RYNEK 1-8, 24-29, SIENKIEWICZA 1-19, nieparzyste: 21-25, SIKORKI, SŁONECZNA, SŁOWIKÓW, SOWIA, TOSZECKA, TYLNA.	1
6	CICHA, DĄBROWSKIEGO, KOŚCIELNA, LIGONIA, PLAC PONIATOWSKIEGO, STRZELCÓW BYTOMSKICH 7, 22/1-24/6, SZPITALNA nieparzyste: 1-7/2, TARGOWA.	1
7	BRACI PISKO, POZNAŃSKA, SZPITALNA 13-19, WIELOWIEJSKA, WOJSKA POLSKIEGO 25/1-60.	1
8	DWORCOWA, KRÓTKA, SZPITALNA parzyste 6/1-8/4; 21-27, WOJSKA POLSKIEGO 17/1-21/4.	1
9	ALEJA 1 MAJA, KOPERNIKA, MOZARTA, OSIEDŁOWA, PLAC JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO, PONIATOWSKIEGO, STRZELCÓW BYTOMSKICH 12/1-20/6, SZOPENA BOCZNA 2/1-2/4.	1
10	IGNACEGO PADEREWSKIEGO nieparzyste: 9/1-13/3; 14/1-16/3, STRZELCÓW BYTOMSKICH nieparzyste: 3A/1-3A/2; 8/1-10/3, SZOPENA nieparzyste: 1/1-7/3, SZOPENA BOCZNA nieparzyste: 1/1-1/3, WOJSKA POLSKIEGO 13/1-15/5.	1
11	DRZYMAŁY 1/1-4/2, DRZYMAŁY BOCZNA, KOCHANOWSKIEGO 1/1-4/2, NOWA, IGNACEGO PADEREWSKIEGO nieparzyste: 1/1-7/3, STRZELCÓW BYTOMSKICH parzyste: 2/1-6/3, SZOPENA parzyste: 2/1-4/2, WOJSKA POLSKIEGO nieparzyste: 1/1-1/3, WYZWOLENIA 1/1 – 2A, WYZWOLENIA BOCZNA.	1
12	DRZYMAŁY 5/1-6/3, KOCHANOWSKIEGO 6/1-6/3, IGNACEGO PADEREWSKIEGO parzyste: 2/1-12/2, SZOPENA parzyste: 6/1-6/3, WOJSKA POLSKIEGO nieparzyste: 3/1-7/3; 8/1-11/3.	1
13	DZIAŁKOWA, JAŚKOWICKA, LOMPY, MATEJKI, ORZESZKOWEJ 1/1-1/2, WOJSKA POLSKIEGO parzyste: 2/1-2B, WYZWOLENIA 3-42.	1
14	KONOPNICKIEJ, MATEJKI BOCZNA, ORZESZKOWEJ 3/1-3/3, SZOPENA parzyste 8/1-12/3, WIECZORKA 1/1-1/4, WOJSKA POLSKIEGO parzyste: 4/1-6/3.	1
15	ALEJA JANA PAWŁA II, ANNY JAGIELLONKI, BOLESŁAWA CHROBREGO, DOBRAWY, JANA III SOBIESKIEGO, SZOPENA 11A-11C, KAZIMIERZA WIELKIEGO, KRÓLOWEJ BONY, KRÓLOWEJ JADWIGI, KRÓLOWEJ MARYSIEŃKI, MIESZKA I, STEFANA BATOREGO, WIECZORKA 1A-34B, WŁADYSŁAWA JAGIEŁŁY, WŁADYSŁAWA ŁOKIETKA, ZYGMUNTA STAREGO.	1

Siedziba Miejskiej Komisji Wyborczej w Pyskowicach mieści się w Urzędzie Miejskim w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich 3, pokój 222 - II piętro.

BURMISTRZ MIASTA PYSKOWICE

(-) Waclaw Kęska

ANKIETA W SPRAWIE BOISKA PRZY UL. WIECZORKA

W związku z pojawiającymi się sygnałami, świadczącymi o tym, że boisko zlokalizowane w kwartale ulic Wieczorka, Matejki, Konopnickiej i Orzeszkowej tzw. „Wembley” rodzi wśród mieszkańców w jego sąsiedztwie osób pewne kontrowersje - w celu rozpoznania skali problemu - Urząd Miejski w Pyskowicach przygotował stosowną ankietę. Ankieta była anonimowa i zawierała zasadniczo dwa pytania: 1. czy jest Pan/Pani za likwidacją boiska tzw. „Wembley” - Tak/Nie; 2. czy ma Pan/Pani propozycję zagospodarowania terenu po ewentualnej likwidacji boiska? Jaką (prosimy o krótki opis)? Wyniki przeprowadzonego sondażu przedstawiają się następująco: 57 osób opowiedziało się przeciw likwidacji boiska, a 5 osób za likwidacją, wskazując hałas i wulgaryzmy jako główną uciążliwość.

Wiesław Szustakowski

GWARANCJE DLA MŁODZIEŻY

„Gwarancje dla młodzieży” to nowy program finansowany ze środków Unii Europejskiej, który realizowany będzie m.in. przez jednostki Ochotniczych Hufców Pracy w tym: Punkty Pośrednictwa Pracy, Młodzieżowe Centra Kariery oraz Ośrodki Szkolenia Zawodowego.

„Gwarancje dla młodzieży - Równi na rynku pracy” to projekt mający na celu pomoc młodym ludziom w zdobyciu kwalifikacji i znalezieniu zatrudnienia.

Rozpoczęcie projektu przewidziane jest we wrześniu, a projekt trwać będzie do 31 grudnia 2015 roku.

Jakie formy wsparcia są oferowane w ramach "Gwarancji dla młodzieży"?:

- kursy i szkolenia zawodowe oraz językowe i komputerowe, płatne staże zawodowe, poradnictwo zawodowe oraz pośrednictwo pracy; dofinansowanie dojazdów na szkolenia, zapewnienie materiałów dydaktycznych oraz wyżywienia.

Kto może skorzystać z oferty szkoleń, staży oraz zatrudnienia?:

- młodzież w wieku 18-24 lat nieucząca się i niepracująca, szczególnie osoby bez kwalifikacji zawodowych znajdujące się w trudnej sytuacji życiowej.

Rekrutacja do projektu trwa. Serdecznie zapraszamy do udziału. Osoby zainteresowane mogą zgłaszać się do biura osobiście lub telefonicznie pod numerem (32) 332 60 05. Punkt Pośrednictwa Pracy w Pyskowicach, ul. Strzelców Bytomskich 3.

Katarzyna Wochniak-Jedynak

IBUK W PYSKOWICKIEJ BIBLIOTECE!

Miło nam poinformować, że od 5 sierpnia br. Miejska Biblioteka Publiczna w Pyskowicach uzyskała dla swoich czytelników dostęp do bezpłatnej internetowej czytelni on-line **IBUK Libra** oferowanej przez Wydawnictwo Naukowe PWN (1.504 tytuły). Dostęp czytelników MBP w Pyskowicach do serwisu IBUK jest możliwy dzięki zawiązanemu konsorcjum 17 bibliotek z województwa śląskiego.

IBUK libra to pierwsza w Polsce **Czytelnia Internetowa**, pozwalająca na pracę z książką 24 godziny na dobę. Wystarczy podłączenie do internetu. IBUK udostępnia szeroki wybór podręczników akademickich i książek naukowych w języku polskim z zakresu humanistyki, nauk społecznych, ekonomicznych, matematyczno-przyrodniczych, prawnych, medycyny i informatyki oraz wiele innych pozycji, w tym poradnikowych, z zakresu literatury faktu, słowników, przewodników. Zawiera elektroniczne wersje kilku tysięcy książek najlepszych wydawnictw, w tym oficyn uczelnianych. IBUK LIBRA pozwala nie tylko na czytanie książek, ale również dzięki aplikacji myIBUK, na zaawansowaną pracę z e-książką. Aplikacja myIBUK umożliwia m.in.:

- robienie notatek w książce,
- dodawanie zakładek,
- zaznaczanie fragmentów tekstu,
- tagowanie fragmentów i zakreślanie kolorami,
- wyszukiwanie w tekstach słów i fraz,
- dostęp do wirtualnej półki z książkami,
- eksport notatek - prześlij/udostępnij notatkę/zakładkę.

Korzystanie z książek możliwe jest:

- na komputerach we wszystkich placówkach Miejskiej Biblioteki Publicznej w Pyskowicach,
- komputerach domowych, telefonach i tabletach czytelników.

Do zdalnego korzystania poza Biblioteką niezbędny jest kod PIN. **Uwaga! PIN wydawany jest we wszystkich placówkach Miejskiej Biblioteki Publicznej w Pyskowicach każdemu zarejestrowanemu czytelnikowi!** Wszelkie informacje udzielane są również pod nr telefonów: (32) 233-24-75 (Centrala), (32) 333-00-50 (Oddział dla Dzieci), (32) 333-18-15 (Filia Nr 1).

Iona Surman

WARSZTATY EKOLOGICZNE W PYSKOWICACH

Pracownicy Oddziału Katowice DB Schenker Logistics przeprowadzili dwuetapową akcję wolontariacką w Przedszkolu nr 4 w Pyskowicach. Zorganizowano m.in. warsztaty z bezpieczeństwa na drodze, zbiórkę pieniędzy oraz odnowę dwóch salek lekcyjnych.

Projekt rozpoczął się od lekcji bezpieczeństwa na drodze, którą poprowadził zaprzyjaźniony policjant. Następnie, za zgodą Urzędu Miasta, DB Schenker Logistics postawił na placu targowym w Pyskowicach dwa samochody ciężarowe z naczepami. Dzięki temu dzieci mogły zobaczyć ciężarówkę od środka oraz zapoznać się z zawodem kierowcy. Dodatkową atrakcją była wizyta zaprzyjaźnionego klubu motocyklowego "Sąsiedzi". Pod koniec pierwszego etapu na dzieci czekała słodka niespodzianka. Pracownicy-wolontariusze upiekli na podwieczorek ciasta. Dzieci wykonały również prace plastyczne: "DB Schenker w oczach dziecka", które sprzedane zostały w Oddziale w Katowicach.

Drugi etap obejmował odnowienie przedszkola - pomalowano dwie sali oraz barierki przy wejściu do budynku, a także stworzono ścieżkę dydaktyczną dla maluchów. Zakupiono również tablice korkowe oraz farbę na odnowienie trzeciej sali. Pracownicy-wolontariusze posadzili na terenie placówki 18 krzewów wraz z tabliczkami informacyjnymi.

"Ekologia i bezpieczeństwo są najważniejszymi aspektami ówczesnego życia. Ważne jest, aby dotrzeć z tą wiedzą do najmłodszych, gdyż budowanie świadomości jest podstawą późniejszego postępowania. Dlatego w tym roku postawiliśmy na edukację i pomoc dzieciom - nie ma nic piękniejszego, niż uśmiech na twarzy dziecka, który można wywołać w tak prosty sposób - pomagając." - mówi Katarzyna Witkowska, liderka projektu, Oddział Katowice. Pracownicy z Katowic zorganizowali swój pro-

jekt w ramach programu wolontariatu pracowniczego "Zielony Czas Pomagania", którego celem jest promocja ekologii i bezpieczeństwa. DB Schenker Logistics każdego roku organizuje dwie edycje programu wolontariatu pracowniczego: "Świąteczny Czas Pomagania" (w okresie bożonarodzeniowym) oraz "Zielony Czas Pomagania" (w okresie wiosenno-letnim). Dotychczas odbyło się 12 edycji programu, a w ich ramach zrealizowano łącznie 243 projekty pomocowe w różnych miejscowościach Polski.

Paulina Górka

NOWY GADŻET PROMOCYJNY PYSKOWIC



Biurowo Promocji i Współpracy z Zagranicą - Public Relations Urzędu Miejskiego w Pyskowicach powiększyło swoją ofertę materiałów promo-

cyjnych przeznaczonych do sprzedaży. W pokoju 226 (I piętro) Urzędu Miejskiego w Pyskowicach można zakupić kubki ceramiczne z logiem Pyskowice, o pojemności 250 ml. Kubki dostępne są w cenie 12,13 zł za sztukę. Informacje o pozostałych materiałach promocyjnych oraz o sposobie ich dystrybucji dostępne są na oficjalnej stronie miasta www.pyskowice.pl w zakładce: *Multimedia/Materiały Promocyjne*.

EM

BIBLIOLATO 2014 W ODDZIALE DLA DZIECI

Program Bibliolata 2014 realizowano w Oddziale dla Dzieci pod hasłem "Každy dobrze wie, że latem w bibliotece nie nudzimy się!" Zgodnie z przyjętą dewizą konkursy, quizy, zgaduj-zgadule, krzyżówki, zajęcia plastyczne, czytelnicze, muzyczne, manualne oraz turnieje gier planszowych i komputerowych miały charakter wakacyjnej zabawy.

Lipcowe zajęcia otworzyła "Galeria Postaci Bibliolata". Na wystawę złożyły się autoportrety w kredce i odciski dłoni uczestników w masie solnej sygnowane "makaronowym" podpisem.

45. rocznicy lądowania człowieka na księżycu poświęcono zajęcia czytelniczo-plastyczne "Kosmiczne lato" oraz manualne "Eco-deko". Po wysłuchaniu fragmentów książki S. Hanaka "Astropodróż Ariela" z plastikowych butelek, plasteliny, guzików i słomek tworzone postaci kosmitów, a z folii, płyt kompaktowych i opakowań po lekarstwach roboty i kosmiczne obrazki. Młodsze dzieci wykonały ilustracje ukazujące start rakiety i astronautę w przestrzeni kosmicznej, starsze ulepiły z plasteliny model galaktyki.

"Wybryki w Krainie Plastyki" uzmysłowiły uczestnikom, jak ciekawe rzeczy można stworzyć ze zwykłych przedmiotów użytych w niekonwencjonalny sposób. Taką metodą "wyczarowały" z bandaża i kawy egipski papirus z motywem widokowym, a ze spaghetti śmieszno "makaronowego spaniela" i krzywą wieżę w Pizie. Makaronowe tworzywo stało się podstawą prac przedstawiających statki i krajobrazy (nie tylko jurajskie). Wykorzystując poszczególne części dzieci malowały palcami dżunglę oraz wykonały ilustracje na konkurs ogłoszony przez Bibliotekę Powiatową "Plastusiowe przygody małego ludzika z piórnikami". Na kolejnych zajęciach "Dekoracje na wakacje" każdy tworzył swoją skrzynię skarbów.

Dużą pomysłowością wykazały się dzieci w konkursie "Co zabrałbyś ze sobą na bezludną wyspę". Oprócz niezbędnych w epoce komputerowej "eksponatów", w bagażu znalazły się akcesoria plażowe, książki, przyrządy sportowe. Zwraca uwagę fakt, że nikt nie pominął narodowej flagi.

Sierpień zapoczątkowała "Akademia Wyobraźni" - blok programowy składający się z zajęć czytelniczo-plastyczno-muzyczno-manualnych. Zadaniem uczestników było dać upust wodzom fantazji "przelewając" na papier emocje i nastroje zawarte w muzyce prezentujące tańce polskie: mazurek, oberek, polonez. Na papierze nutowym odciski palców symbolizujące nutki nie tylko mają kolory odpowiadające tonacji utworów, ale obrazują również jego charakter i tempo za pomocą "dorysowanych" rąk i nóżek "skacząc" po pięciolinii.

Ponadto techniką kolażu ze skrawków materiału, serwetek i koronek tworzono "Morski świat". Wzorując się na popularnej grze w podchody uczestnicy podzielili na trzy grupy rysowali mapy do wskazówek zawartych w otrzymanym tekście. W efekcie powstały szczegółowe plany wyspy, wesołego miasteczka, górskiej wycieczki. "Letnie zabawy w gorącej atmosferze" przeniosły dzieci w tropikalne klimaty. Na zajęciach z papieroplastyki wykreowały kolorowy świat oceanicznej fauny (żółwie i ośmiornice). "Wesołe tangramy" przybliżyły uczestnikom chińską sztukę układania figur. Poznając poszczególne elementy układanki uczyli się, jak przedstawić wyobrażenia ludzi,



zwierząt, przedmiotów używając 7 figur geometrycznych oraz jak wygląda tangramowy alfabet.

Również w sierpniu zaproponowano dzieciom "Wakacyjną podróż po Unii Europejskiej szlakiem bajek i baśni". Wybrano "Księżniczkę na ziarnku grochu", "Kota w butach", "Królowę Śnieżkę" oraz współczesną wersję muzyczną "Jasia i Małgosi". Plonem zajęć były prace malowane farbami, wykonane z plasteliny, a Królowa Śnieżka i siedem krasnoludków powstały z doniczek. Nie zabrakło również bajkowych zgadywanek, quizów czy zabaw "Co by było, gdyby...". Na ostatnich zajęciach dzieci rysowały "Wspomnienia atrakcji z letnich wakacji".

Dopełnieniem programu był turniej gier planszowych i komputerowych oraz makaronowe zabawy literowe, polegające na układaniu wyrazów i zdań z tego produktu spożywczego. Wielkim powodzeniem cieszyły się "Milionerzy" oraz "Lotto". W ramach konkursu dla klas IV-VI ogłoszonego przez Bibliotekę Powiatową "Tu Plastusi mieszka i przyjaciół reszta" wykonano piórnik z bohaterami "Plastusiowego pamiętnika".

Nagrodą dla najbardziej zaangażowanych uczestników Bibliolata była wycieczka do Centrum Edukacji Przyrodniczej i Ekologicznej Śląskiego Ogrodu Botanicznego w Mikołowie, zorganizowana przez Annę Cembor, kierownika Filii nr1 w Pyskowicach.

Zakończenie i podsumowanie wakacyjnych spotkań oraz wręczenie dyplomów i nagród wszystkim uczestnikom nastąpiło 29.08.2014 r. o godzinie 13.00.

Z różnorodnych propozycji zajęć, odbywających się trzy razy w tygodniu skorzystało 59 dzieci, co dało łącznie 288 odwiedzin w ciągu dwóch miesięcy. Z internetu i gier komputerowych skorzystały 343 osoby.

Lidia Kozok, Justyna Augustynowicz

PODZIĘKOWANIA DLA RODZICÓW Z PRZEDSZKOLA NR 1

"Kiedy pomagamy innym, pomagamy sobie, ponieważ wszelkie dobro, które dajemy, zatacza koło i wraca do nas" - Flora Edwards

Każda pomoc udzielona przez rodziców na rzecz naszego przedszkola jest bardzo ważna. Zarówno ta materialna, jak i w postaci organizacji imprez w naszej placówce. Utwierdza nas to w przekonaniu, że cenicie Państwo naszą pracę oraz widzą jej wpływ na rozwój i życie swoich dzieci. Dyrekcja, nauczyciele i pracownicy Przedszkola Nr 1 w Pyskowicach pragną wyrazić serdeczne podziękowania za przekazane placówce wsparcie finansowo - rzeczowe w postaci zakupionych drzwi wejściowych, stolików i krzesełek do sali dydaktycznych oraz za współpracę i pomoc przy organizacji imprez i uroczystości w roku szkolnym 2013/2014.

Natalia Sawicka

PODZIĘKOWANIA DLA RODZICÓW Z PRZEDSZKOLA NR 5

Korzystając z okazji chcielibyśmy serdecznie podziękować ABSOLWENTOM Przedszkola nr 5 oraz ich RODZICOM za wspaniały dar na rzecz placówki z okazji zakończenia roku szkolnego 2013/2014. Przekazanie 55 drzewek pozwoliło na kontynuację projektu zagospodarowania przestrzeni wokół ogrodu przedszkolnego w formie Zielonego Ogrodzenia, który na co dzień symbolicznie przywodzić będzie miłe wspomnienia.

Podzrawiamy i dziękujemy za współpracę.

Dyrektor Przedszkola nr 5 Anna Konarska
wychowawcy grup: Biedronki - Halina Chwałka;
Pszczółki - Anna Hałota; Motylki - Joanna Starościk

**CZYSZCZENIE DYWANÓW
I TAPICERKI U KLIENTA**
tel. 503 489 498

**Pożyczki bez BIK-u,
w 15 minut.**
Tel. 731 255 504

**Punkt Opłat. Przyjmujemy wszystkie
opłaty, raty itp. Biuro Kredytowe Fines**
44-120 Pyskowice, ul. Szopena 1,
tel. 32 333 20 80

TYTUŁ SZKOŁY Z KLASĄ 2.0 DLA SP 4

Z przyjemnością informujemy, że **Szkoła Podstawowa nr 4** otrzymała **Certyfikat "Szkoły z Klasą 2.0"** i jest pierwszą szkołą podstawową w naszym mieście mogącą się poszczycić tym wyróżnieniem.

W roku szkolnym 2013/14 szkoła przystąpiła do akcji edukacyjnej Szkoła z Klasą 2.0, prowadzonej przez Centrum Edukacji Obywatelskiej i "Gazetę Wyborczą", pod honorowym patronatem Ministra Edukacji Narodowej. W związku z powyższym znaleźliśmy się w gronie 330 szkół w Polsce, które realizowały zadania dotyczące efektywnego wykorzystania nowych technologii w edukacji. Przed całą społecznością szkolną stało ogromne wyzwanie, ale dzięki temu pojawiła się również możliwość zdobycia nowych umiejętności i kompetencji. Wart podkreślenia jest udział uczniów w przeprowadzonej akcji, którym zostały przydzielone odpowiednie zadania. Na potrzeby programu powstał również **Zespół 2.0**, w skład którego wchodził nauczyciel i dyrektor, opisujący na platformie e-coachingowej podjęte przez nich działania. Jednym z nich było przeprowadzenie **Debaty Szkolnej**, dotyczą-

cej wykorzystywania technologii informacyjno-komunikacyjnych w nauce. Poprzedziły ją debaty klasowe zorganizowane przez wychowawców. Efektem wspólnych prac było utworzenie **Kodeksu Szkolnego 2.0**, który następnie został zatwierdzony przez całą Radę Pedagogiczną. Wśród zasad znalazły się m.in. "Dzieci uczą dzieci", "Dzieci uczą rodziców i dziadków obsługi komputera", "Nauczyciele korzystają ze sprzętu multimedialnego podczas zajęć", "Nauczyciele i uczniowie korespondują ze sobą za pomocą poczty mailowej". Wszystkie z nich stopniowo były wprowadzane w praktykę szkolną.

Przez cały rok doskonale funkcjonował **blog "SP 4 z TIK na tak"**, gdzie uczniowie klas piątych i szóstych systematycznie relacjonowali swoje zmagania z technologią informacyjno-komunikacyjną. Potwierdzeniem tego jest przyznanie przez oficjalnych organizatorów **odznak sprawnościowych: "Uczymy się z TIK", "Działamy z TIK", "Tikamy Lokalnie", "Tworzymy Materiały Edukacyjne"**. Serdecznie zachęcamy do zapoznania się z nimi na stronie: blogiceo.nq.pl/sp4pyskowice

Zwieńczeniem całorocznych prac było zorganizowanie **Szkolnego Festiwalu Nauki**, co było okazją do publicznej prezentacji projektów edukacyjnych zrealizowanych w ramach akcji Szkoła z Klasą 2.0. Krótka relacja z uroczystości została uwieczniona przez Telewizję Sfera. Można ją obejrzeć na stronie <http://www.sferatv.pl/vod/pyskowice/audycje/33-pyskowice.html>.

Dla uczestników programu przedsięwzięcia te stały się swoistą kopalnią wiedzy. Natomiast dla obserwatorów, dodatkową motywacją do podjęcia podobnych działań w przyszłym roku szkolnym.

Nauczyciele realizujący program skupili się na wykorzystywaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych w swojej codziennej pracy. Rozwijali u uczniów samodzielne i krytyczne myślenie, uczyli poszanowania praw autorskich, odpowiedzialnego korzystania ze źródeł, czytania ze zrozumieniem, analizowania i selekcjonowania informacji. Ponadto uczniowie nabyli umiejętność pracy zespołowej i wystąpienia publicznego.

Jolanta Chrzanowska
Koordynator programu

Cafe - Restauracja Klaver

poszukuje osób do pracy na stanowisko:

- **KUCHARZA** - doświadczenie w zawodzie nie jest wymagane; do zakresu obowiązków należeć będzie: przygotowywanie posiłków, planowanie zakupów oraz uzupełnienie zapasów, racjonalne gospodarowanie towarami, dbałość o porządek w miejscu pracy,
- **KELNERKI** - doświadczenie w zawodzie mile widziane; do zakresu obowiązków należeć będzie: obsługa klientów, przygotowywanie deserów i kaw, dbałość o porządek w miejscu pracy.

Osoby zainteresowane prosimy o pozostawianie swoich cv w lokalu (z dopiskiem stanowiska, na które dana osoba reflektuje).

Kontakt w sprawie pod numerem telefonu: **724 635 736**

PODZIĘKOWANIA

Całemu personelowi oddziału chirurgii szpitala w Pyskowicach

- ordynatorowi **K. Huk**, lekarzom, pielęgniarkom składamy serdeczne podziękowania za okazaną pomoc, wsparcie i współczucie w chorobie naszej mamy i babci **Lucyny Wolek**

Córki z rodzinami

PODZIĘKOWANIE ZA UDZIAŁ W POGRZEBIE

Rodzinie, przyjaciółom, sąsiadom i współpracownikom za modlitwy, intencje mszalne, liczny udział w uroczystościach pogrzebowych

Ś.P. Bogumiła Fijołek

Serdeczne Bóg zapłać
składa Rodzina

BAŁKAŃSKA PĘTLA 2014 - CZYLI...

Dokończenie ze str. 2

Po miesiącach przygotowań, 14 lipca, po mszy odprawionej przez księdza biskupa Jana Wieczorka, grupa w składzie: ks. Adam Jasiurkowski, Angelika Ambroziak, Łukasz Bukowski, Robert Gatys, Magdalena Górna, Szymon Mazur, Artur Miśków, Cezary Rusinowski, Elżbieta Szarek-Bukowska, Bartłomiej Walisko, wyruszyła w kolejną rowerową tułaczkę - tym razem obierając kierunek: południe. Tegoroczny Dream Trip - mimo że odbywał się już po raz trzeci, miał zupełnie inny wymiar. Każde kolejne przejechane państwo różniło się od poprzedniego. Po raz pierwszy jechaliśmy przez magiczne i przepiękne Bałkany, po raz pierwszy przemierzaliśmy państwa muzułmańskie, po raz pierwszy dotarliśmy rowerami do Azji! Początek upływał nam na dotarciu do pierwszego celu - sanktuarium w Medjugorje. Po tygodniu drogi grupa rozstała się z niektórymi uczestnikami (część miała jechać tylko tyle, część musiała zrezygnować ze względu na kontuzję). W dalszą drogę wyruszyliśmy w piątek. Do Stambułu dotarliśmy w czwartek trzeciego tygodnia wyprawy, po przejechaniu 2600 km. Turcja przyjęła nas bardzo ciepło (nie tylko ze względu na pałac słońce). W samym mieście, przyjeżdżając bez żadnej zapowiedzi, otrzymaliśmy noclegi w przykościelnym hotelu. Dzięki życzliwości ojca Gregorio z Włoch dostaliśmy pokoje z widokami na Morze Marmara. Nieprawdopodobieństwo całej sytuacji jest o tyle większe, że Stambuł to przede wszystkim miasto meczetów: (jest ich około 3000, kościołów katolickich zaledwie kilka). Po kilkudniowym odpoczynku nadeszła pora na powrót. Do kraju mieliśmy wracać, zatrzymując się po drodze we Lwowie. Ze względu na pokonany dystans oraz sytuację na wschodzie kraju zostaliśmy jednak zmuszeni skrócić przejazd przez Ukrainę. Do Pyskowic wracaliśmy przez Rumunię, pokonując najwyższą przełęcz na trasie - drogę Transfogaarską dochodzącą do wysokości 2034 m.n.p.m. Cudowna droga, cudowny kraj - z wszystkich krajów właśnie Rumunia była dla nas najbardziej gościnna i życzliwa.

Pod parafię Matki Boskiej Nieustającej Pomocy zawitaliśmy 17 sierpnia, po 35 dniach drogi, przejechaniu 15 państw i pokonaniu 4500 kilometrów. Nasi bliscy przygotowali niesamowite przyjęcie. W niebo poleciały gołębie, były łzy wzruszenia i radości. Wróciliśmy do domu - szczęśliwi, zadowoleni, z tysiącami wspomnień w głowach. Kolejna przygoda została zakończona.

Chcielibyśmy podziękować wszystkim tym, którzy umożliwili tę niesamowitą podróż. Dziękujemy za sponsoring, modlitwy, dobre słowo, każdego "lajka" na facebook'u... za WSZYSTKO! Więcej relacji z wyjazdu na stronie: www.facebook.com/DreamTripPyskowice

Artur Miśków

60 LAT EDUKACJI PRZY STRZELCÓW BYTOMSKICH 1

Dok. ze str. 1

nadania imienia szkole, w następującym brzmieniu: "Szkoła Podstawowa nr 3 im. Józefa Lompy w Pyskowicach, pow. Gliwice".

Uroczystości związane z nadaniem imienia odbyły się już w następnym roku szkolnym. W niedzielę 20 września 1959 roku o godz. 10.00 rozpoczął się przemarsz młodzieży ulicami miasta, później nastąpiło uroczyste odsłonięcie popiersia patrona, połączone z częścią artystyczno-sportową. Całość uroczystości kończył festyn ludowy. Uwieńczeniem roku szkolnego 1959-1960 było ufundowanie przez Komitet Rodzicielski i Prezydium Miejskiej Rady Narodowej sztandaru szkoły. Uroczyste wręczenie sztandaru odbyło się 19 czerwca 1960 roku.

Na dużą uwagę zasługuje zorganizowanie Zjazdu Absolwentów w X-lecie istnienia szkoły. Odbył się on w dniach 20-21 czerwca 1964 roku. Uczestniczyło w nim blisko 300 absolwentów, natomiast 20 lat później, 28 września 1984 roku odbyła się uroczystość 30-lecia, a po pięciu latach, 29 listopada 1989 roku 35-lecie Szkoły Podstawowej nr 3 w Pyskowicach. Zapisy kroniki szkolnej kończą się wraz z zakończeniem roku szkolnego 1994-1995, czyli po 40 latach pracy.

Cały okres 45-lecia szkoły obfitował w wiele sukcesów związanych z konkursami przedmiotowymi, recytatorskimi czy też zawodami sportowymi. Uczniowie w trakcie roku szkolnego, jak i w okresie wakacji wyjeżdżali na wycieczki szkolne, obozy i zielone szkoły.

Kiedy budynek przy Strzelców Bytomskich 1 oddawany był do użytku, wówczas przewidywano, że może się w nim kształcić maksymalnie 600

uczniów. W osiemdziesiątych latach, w trakcie tzw. "bumu" demograficznego ucześnie do szkoły ponad 1300 uczniów. Szkoła pracowała na trzy zmiany. Zajęcia lekcyjne rozpoczynały się o godz. 8:00, a kończyły po 20. Najliczniejsze klasy liczyły powyżej 40 uczniów.

W całej historii Szkoły Podstawowej nr 3 im. Józefa Lompy było pięciu dyrektorów. Wspomniany Wiktor Sznura w latach 1954-1976, Danuta Piecha 1976-1978, Karolina Drop 1978-1981, Teresa Gorczyca 1981-1993, Jolanta Łukasiewicz 1993-1999.

Reforma szkolna wprowadzona w 1999 roku likwidowała ośmioletnie szkoły podstawowe, a w ich miejsce powoływała sześciolletnie szkoły podstawowe i trzyletnie gimnazja.

W budynku przy ul. Strzelców Bytomskich 1, po 45 latach istnienia szkoły podstawowej, z dniem 1 września 1999 roku otwierają się karty historii nowej szkoły - Gimnazjum nr 1 w Pyskowicach. Pierwszym dyrektorem gimnazjum była Mirosława Link. Rok szkolny rozpoczynało 243 uczniów i 18 nauczycieli. W kolejnych latach liczba uczniów i nauczycieli sukcesywnie wzrastała, by po kilku latach od rozpoczynającego się niżu demograficznego - zaczęła spadać.

Dwa lata po otwarciu gimnazjum, 13 października 2001 roku, odbyła się uroczystość nadania szkole imienia. Od tego czasu pełna nazwa szkoły brzmi: "Gimnazjum Nr 1 im. Noblistów Polskich w Pyskowicach". Na sztandar trzeba było czekać dziewięć lat, a jego uroczyste poświęcenie odbyło się 14 października 2010 roku.

W piętnastoletniej historii gimnazjum było trzech dyrektorów: Mirosława Link (później Lukas) 1999-

2004, Ewa Śijak 2004-2009, i obecny dyrektor, Katarzyna Makowska, pełniąca tę funkcję od 2009 roku.

Na stałe w kalendarzu działalności szkoły wpięto się wiele inicjatyw. Kontynuowana jest, a sięgająca korzeni "trójki" Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, corocznie odbywa się Sprzątanie Świata, Święto Drzewa, Dzień Sportu, Rajd Noblistów, Dzień Europejski czy Kiermasz Świąteczny.

W szkole działają koła zainteresowań i zajęcia wyrównawcze z wszystkich przedmiotów - uczniowie mają możliwość stałego poszerzania wiedzy, ale i wyrównywania braków z poprzednich etapów edukacyjnych. Główny cel, jaki przyświeca szkole, to intelektualny rozwój każdego ucznia i - przede wszystkim - jak najlepszy wynik z egzaminu gimnazjalnego, otwierający drzwi do najlepszych szkół średnich. Ostatnie lata potwierdzają tę tezę. Wyniki egzaminów są wyjątkowo zadawalające. Na pewno do tych sukcesów przyczyniły się realizowane w gimnazjum projekty unijne. Pierwszy z nich "Klucz do przyszłości" realizowany w latach 2012-2014, a drugi "Nowa jakość edukacji w Pyskowicach", którego realizacja trwa (2013-2015).

Niezliczona ilość wycieczek klasowych w różne rejony naszej ojczyzny, ale i też wycieczki zagraniczne pozwoliły uczniom poznawać piękno i kulturę otaczającego świata. Na dużą uwagę zasługuje także wymiana naszej młodzieży z młodzieżą miast partnerskich z Niemiec i Ukrainy. Wielu uczniów uczestniczy w świątecznych wyjazdach na spektakle do teatrów śląskich. Piękną tradycją stało się również coroczne uczestnictwo naszej młodzieży w uroczystej mszy św. poświęconej upamiętnieniu żołnierzy NSZ pomordowanych przez NKWD i SB w Barutach w tzw. "Śląskim Katyniu".

W murach szkoły goszczono wielu ciekawych ludzi. Poczynając od wizyty bp. Wieczorka, czterokrotnej wizyty Henryka Mandelbauma - więźnia sonderkommando w obozie Auschwitz-Birkenau, żołnierzy AK: Adama Popiela, Stanisława Picucha, aż po wizytę podróżnika Jarosława Poniewiecy czy piłkarzy Górnika Zabrze.

To właśnie w Gimnazjum nr 1 rozpoczął swoją działalność znany wielu pyskowiczanom Teatr Carpe Diem. To spod skrzydeł jego twórczyni, Agnieszki Nalepki wychowankowie naszej szkoły wyfruwają w świat, gdzie kończą szkoły teatralne. To najczęściej aktorzy tego teatru osiągają ogromne sukcesy w konkursach recytatorskich.

W 15-letniej historii szkoła może poszczycić się pasmem sukcesów sportowych. Dzięki istnjącym od trzech lat klasom sportowym jest ich jeszcze więcej. Nie sposób nie wymienić w tym miejscu sukcesów wiedzowych. Uczniowie uczestniczą w konkursach międzynarodowych i krajowych osiągając bardzo wysokie wyniki. W najbardziej prestiżowych konkursach przedmiotowych gimnazjum szczyt się laureatami z wielu przedmiotów, m.in. z j. polskiego, historii i j. niemieckiego. Uczniowie ci, osiągając tytuł laureata, byli zwalniani z pisania egzaminów gimnazjalnych. Wielu uczniom zabrakło tylko kilku punktów, by taki tytuł uzyskać - byli finalistami tych konkursów.

60-lecie szkoły to dobry czas na podsumowanie, ale i czas na uświadomienie sobie tego, że wielu tego budynku opuściło tysiące absolwentów. Wiele z nich dzisiaj wykonuje zawody architekta, inżyniera, prawnika, lekarza czy nauczyciela. By choć na chwilę ulec wspomnieniom, pragniemy Państwa zaprosić na wystawę do pyskowickiego ratusza poświęconą historii tych dwóch szkół.

Marek Zawis

HISTORIA SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 3 I GIMNAZJUM NR 1



10 października br. o godz. 17-tej otwieramy w Muzeum wystawę związaną z historią szkolnictwa w naszym mieście. Tytuł wystawy jest następujący: "60 lat edukacji w Pyskowicach przy ulicy Strzelców Bytomskich". Przybliżając powyższy temat informujemy, że wystawa przypomina historię Szkoły Podstawowej nr 3 im. Józefa Lompy, dziś nieistniejącej i Gimnazjum nr 1 im. Noblistów Polskich działającego od 1999 roku.

Budowa i otwarcie Szkoły Podstawowej nr 3 związane było z rozpoczęciem budowy osiedla w latach 50. dwudziestego wieku. Piękny budynek nowej szkoły prezentujemy na załączonym zdjęciu.

Zapraszając na otwarcie i zwiedzanie wystawy jesteśmy przekonani, że witać będziemy spory zespół mieszkańców Pyskowic - uczniów Szkoły Podstawowej nr 3 i Gimnazjum nr 1.

Władysław Macowicz

"SZKOŁA DLA RODZICÓW"

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pyskowicach we współpracy z Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną w Pyskowicach organizuje zajęcia "SZKOŁY DLA RODZICÓW".

Zajęcia przeznaczone są dla rodziców, którzy chcą:

- poprawić kontakty z własnymi dziećmi,
- skuteczniej się z nimi porozumiewać,
- pomóc dzieciom w zmaganiach z trudnymi uczuciami,
- zachęcać dziecko do współpracy i samodzielności.

Zajęcia prowadzone są w formie warsztatowej i służą budowaniu prawidłowych relacji z własnymi dziećmi. Zapraszam zatem wszystkich, którzy chcą nabyć prawidłowych umiejętności wychowawczych.

Więcej informacji można uzyskać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pyskowicach, ul. Cicha 1, pokój nr 6 lub pod nr tel. 32 233-23-55.

Joanna Kukurowska
Starszy Specjalista Pracy Socjalnej

SERWIS KOMPUTEROWY PC POMOC

- pogotowie komputerowe u Klienta
- serwis komputerów, laptopów
- usługi informatyczne

798-867-888
www.pcpomoc.com

POMOC DLA OSÓB STARSZYCH I NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Charakterystycznym zjawiskiem naszych czasów jest wzrost długości życia, co w połączeniu ze spadkiem narodzin dzieci prowadzi do starzenia się społeczeństwa. Po raz pierwszy w dziejach nasze społeczeństwo staje w obliczu głębokich przemian w strukturze ludności, także zmuszone jest do modyfikacji swoich strategii społecznych wobec osób starszych i niepełnosprawnych. Według stanu na 30 czerwca 2014 r. liczba ludności Pyskowic wynosi 17 498 osób, w tym w wieku powyżej 64 lat - 2 947 osób.

W Pyskowicach, jak i w całym kraju wzrasta liczba osób w wieku emerytalnym. Malejąca liczba ludności świadczy o niżu demograficznym i migracji ludności do innych miast lub za granicę. Niekorzystne zmiany demograficzne, związane ze starzeniem się społeczeństwa, wymagają dostosowania pomocy społecznej oraz opieki medycznej dla osób starszych i niepełnosprawnych. Kluczowym zadaniem jest udzielenie takiego wsparcia starszym osobom, które pozwoliłoby na pozostanie tych osób w swoim środowisku. Działania prowadzone na terenie miasta powinny się skupić na znacznym poszerzeniu środowiskowego wsparcia osób starszych i niepełnosprawnych, jak również na pobudzeniu aktywności intelektualnej i fizycznej, a także aktywizowaniu osób starszych do udziału w życiu społecznym.

Wzrasta liczba osób niepełnosprawnych, co związane jest między innymi ze starzeniem się społeczeństwa. Natężenie zjawiska niepełnosprawności nasila się z wiekiem. Wśród osób starszych, obok inwalidztwa, problemem jest również samotność, choroba, poczucie braku przydatności. Osoby starsze coraz częściej nie mogą liczyć na pomoc rodziny. Praca członków rodziny od rana do wieczora, wyjazd za granicę lub zły stan zdrowia opiekuna w połączeniu z brakiem pieniędzy do wynajęcia prywatnej opieki dla krewnego wymagającego stałej, wielogodzinnej pomocy - to czynniki dyktujące rozważenie możliwości starania się o miejsce dla podopiecznego w domu opieki społecznej.

W Pyskowicach brak placówki w postaci dziennego domu pomocy dla osób starszych, która zapewniłaby częściową opiekę nad osobami, które korzystają z usług opiekuńczych.

Zaletami dziennego domu pomocy społecznej jest to, że osoby pozostają w swoim środowisku, a po drugie koszty utrzymania są znacznie niższe niż w przypadku całodobowych domów opieki społecznej. W ostatnich latach na terenie naszego miasta dostrzega się wzrost liczby osób umieszczonych oraz oczekujących na skierowanie do domów opieki społecznej, co znacznie obciąża budżet gminy.

Musimy mieć świadomość, że co roku jako gmina będziemy ponosić coraz większe nakłady finansowe na opiekę nad osobami starszymi i niepełnosprawnymi.

Józef Rubin - Radny Rady Miejskiej

W SUDETY PO FORMĘ I KONDYCJĘ

Grupa 35 młodych piłkarzy Akademii Futsal Pyskowice spędziła tydzień na obozie sportowym w Nowej Rudzie. Czas wypełniały treningi, mecze kontrolne, zajęcia na basenie, gry i konkursy oraz wycieczki po okolicy.

Samo miejsce obozu i okolice są przepiękne. Nowa Ruda to miejscowość położona pomiędzy Górami Sowimi a Stołowymi. Bazę noclegową i gastronomiczną stanowiło Centrum Turystyczno-Sportowe, czyli potężny i nowoczesny ośrodek, w skład którego wchodziły: hotel, restauracja, kompleks boisk, hala sportowa, siłownia i basen. - *Korzystaliśmy w pełni i do oporu z zaplecza ośrodka. Chłopcy trenowali zarówno na sztucznej nawierzchni, jak i w hali. Wieczorami miała miejsce odnowa biologiczna w basenie - relacjonuje prezes Akademii Mateusz Dryk. Dodaje, że młodzi piłkarze wędrowali po górach oraz zwiedzali pohitlerowskie miasto podziemne*



"Osówka". - Zaliczając trening wytrzymałościowy zdobyliśmy Górę Wszystkich Świętych, skąd rozprzestrzeniały się bajeczne widoki na Sudety. A do Osówki musieliśmy się wybrać, bo jak nie być w takim legendarnym miejscu, mieszkając raptem 20 km od niego? Podczas obozu miał miejsce również konkurs wiedzy piłkarskiej, turniej lucniczki oraz tradycyjny chrzest dla nowicjuszy. Kadre trenerską obozu stanowili cytowany już Dryk oraz Mariusz Połec i Grzegorz Jarzab. Nad całością czuwał niżej podpisany kierownik.

Błażej Kupski

W STARYCH MURACH NOWY DUCH

Nowy rok szkolny w "Konopnickiej" przywitaliśmy w doskonałych nastrojach. Wbrew ogólnej tendencji spadkowym w oświacie, wynikającym z niżu demograficznego, nam udało się przyjąć do klas pierwszych więcej młodzieży niż w latach ubiegłych. **Po raz pierwszy w historii szkoły naukę rozpoczęły aż cztery oddziały liceum ogólnokształcącego**, co łącznie z naborem do zasadniczej szkoły zawodowej składa się na prawdziwy sukces rekrutacyjny. Otwarte zostały dwie klasy o profilu mundurowym, humanistyczno-artystyczna oraz kosmetyczno-medyczna. Szkoła zasadnicza tradycyjnie będzie kształcić w wielu zawodach. Dziękujemy wszystkim, którzy zdecydowali się na wybór ZSMK i obiecujemy nie zawieść pokładanych w nas nadziei.

Być może u źródła atrakcyjności "Konopnickiej" leży fakt, że licealiści mają tu możliwość swobodnego wyboru tzw. rozszerzeń, zgodnie z własnymi zainteresowaniami i potrzebami. Obecnie na poziomie rozszerzonym kształcimy w zakresie języka polskiego, języków obcych, historii, geografii, chemii i biologii, nie ma jednak przeszkód, aby w przyszłości rozwinąć inne kierunki.

Jeśli za rok zaszczycą nas kandydaci do technikum, również nie odejść z kwitkiem. Zeszłoroczne znakomite wyniki egzaminów zawodowych to gwarancja jakości technikum ekonomicznego, handlowego i architektury krajobrazu. Będziemy czekać również na entuzjastów informatyki i grafiki komputerowej!

Zwyczajowo już proszę gimnazjalistów o rozważenie naszej oferty, tym bardziej, że nie samą

nauką przy tablicy stoi ZSMK. Mamy tu sporo atrakcji dodatkowych, łącznie z poligonami, obozami przetrwania, wyjazdami do jednostki wojskowej i na żagle. Dla przyrodników - warsztaty i ćwiczenia w laboratoriach Medycznej Szkoły Policealnej, a dla wszystkich - projekty edukacyjne, czyli bezpłatne wycieczki i zajęcia dodatkowe. Lubimy się bawić i dlatego już teraz zapraszam wszystkich zainteresowanych na planowane przez nas w tym roku szkolnym imprezy - konkursy, gry terenowe i dni otwarte. Naprawdę warto, zwłaszcza że po wakacyjnym remoncie wnętrza ukryte w starych murach "Konopnickiej" stały się jeszcze ładniejsze. Zaiste, nowy duch zagościł tu na dobre...

Informacje o rozwoju ZSMK przekazuję z prawdziwą satysfakcją, bo musimy pamiętać, że funkcjonowanie w Pyskowicach szkoły średniej to wspólny interes wszystkich mieszkańców miasta. Stanowi impuls do jego rozwoju i korzystnie wpływa na wizerunek całej społeczności. Nasi uczniowie chętnie uczestniczą w wielu uroczystościach, pracują jako wolontariusze w lokalnych instytucjach czy też praktykanci i stażyści w zakładach pracy. Ich energia sprawia, że miasto żyje. Mam nadzieję, że będzie to długi i owocny żywot.

Aldona Pitera

**WYLEWKI MASZYNOWE
MIXOKRETEM
TEL.: 506 - 544 - 336**

INFORMACJA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Przypominamy przedsiębiorcom prowadzącym sprzedaż napojów alkoholowych, iż z dniem 30 września 2014 roku upływa termin wniesienia opłaty (rata III) za korzystanie z zezwolenia w roku 2014. Opłatę w należnej wysokości wnosi się gotówką w kasie lub bezgotówkowo na rachunek bankowy Urzędu:

B.S. Gliwice/oddział Pyskowice 66 8457 0008 2003 0000 0316 0004.

X SPARTAKIADA PRZEDSZKOLNA



Sport zawsze był, jest i będzie bardzo ważny w życiu każdego człowieka. Już od najmłodszych lat wpajamy dzieciom zamiłowanie do aktywności fizycznej i zdrowego trybu życia. Jedną z form tej aktywności organizowanej na terenie naszego miasta z myślą o naszych najmłodszych jest Spartakiada Przedszkolna obchodząca swój jubileusz 10-lecia. Inicjatorką tego przedsięwzięcia jest Anna Konarska, obecnie dyrektor Przedszkola nr 5 w Pyskowicach. To również Annie Konarskiej przypadło w udziale zorganizowanie 10-lecia tej sportowej imprezy. I oczywiście udało się! Było głośno, kolorowo, uroczyście no i jak najbardziej sportowo. Imprezę rozpoczęliśmy korowodem ulicami miasta (sportowców, kibiców, tancerzy wraz z opiekunami z Przedszkola nr 1, 2, 3, 4, 5 oraz zaproszonych gości) z Orkiestrą Dętą Huty Łabędy na czele oraz policyjną maskotką Sznupek. Nad naszym bezpieczeństwem czuwali przedstawiciele Policji i Straży Miejskiej. Podczas spartakiady dzieci udowodniły, że są sprawne, wysportowane i lubią aktywnie spędzać czas. Nie zawiedli również kibice, którzy cały czas głośno dopingowali swoje drużyny.

Z pewnością nie udałooby się zorganizować tego wszystkiego gdyby nie pomoc i wsparcie wielu osób. Ogromne podziękowania kierujemy do Burmistrza Pyskowic - Wacława Kęsi i jego zastępcy Wiesława Leszczyńskiego oraz przedstawicieli Rady Miejskiej. Dziękujemy dyrektor SP 6 w Pyskowicach - Annie Zwiorek Rotkegel oraz personelowi SP6, radnemu Markowi Ochockiemu, Beacie Antosik, Agacie Szczepaniak. Dziękujemy również nauczycielom, którzy pełnili funkcje sędziów: Jackowi Sygidusowi (jednocześnie koordynatorowi tego przedsięwzięcia), Jackowi Klimali, Pawłowi Bryle, Wojciechowi Staszewskiemu. Ilonie Staszewskiej dziękujemy za opiekę medyczną, Beacie Malinowskiej (firma "Saba") i Herbertowi Suchankowi za poczęstunek.

Podziękowania składamy również nauczycielkom wszystkich pyskowickich przedszkoli za bardzo dobre przygotowanie dzieci i aktywny udział w X Spartakiadzie Przedszkolnej.

**Halina Chwałka
Sabina Farganus**

WAKACJE 2014

Tegoroczny wypoczynek przygotowany przez Samorząd Pyskowic - jak co roku, cieszył się ogromnym powodzeniem.

Miłośnicy gier, zabaw, turniejów i konkursów bawili się na festynie, który odbył się na placu zabaw przy ul. Traugutta. Dodatkową atrakcją festynu była możliwość skorzystania ze zjeżdżalni, trampoliny i zabawa w nadmuchiwanym zamku.

Zorganizowano wiele jednodniowych wycieczek. m.in.: do Krakowa, Wrocławia, Żor, Inwałdu, Książa, Rud Raciborskich i Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Dla wielu zwolenników wojaży był to okres pełen wrażeń i niesamowitych przeżyć.

W Książu mali turyści zwiedzili ekspozycje wewnątrz zamkowych i stadninę koni. Podczas wycieczki po Jurze Krakowsko-Częstochowskiej gościli w prywatnym zamku w Korzkwi oraz w Jaskini Wierzechowskiej. W Inwałdzie dzieci zwodziły Park Miniatur przedstawiający budowle pochodzące z różnych stron świata oraz warownię. Bawiły się w zielonym labiryncie, korzystały ze zjeżdżalni, karuzeli i innych atrakcji. Będąc we Wrocławiu "młodzi wycieczkowicze" zwiedzili Stadion Miejski oraz ZOO.

Miłośnicy zabytkowych pojazdów szynowych mieli okazję przejechać się kolejką wąskotorową w Rudach Raciborskich. W Krakowie dzieci bawiły się w Ogrodzie Doświadczeń, zwodziły Park Edukacji Globalnej, gdzie uczestniczyły w warsztatach, piekły kiełbaski oraz zapoznały się z kulturą "Wiosek Świata".



Największym powodzeniem cieszyła się wycieczka do Żor, podczas której mali turyści byli w Miasteczku Westermowym Twinpigs. Oglądali m.in. pojedynki rewolwerowców, napad na bank, pokaz kowbojski oraz bawili się na urządzeniach zabawowych. Zwieńczeniem wycieczek był upragniony pobyt w MC Donaldzie. Dla sympatyków kina zorganizowano wyjazdy do Zabrza na filmy pt. "Gang Wiewióra", "Samoloty 2" oraz "Dzwoneczek i tajemnica piratów". Dzieci chętnie korzystały z tej formy wypoczynku. Łącznie we wszystkich wycieczkach wzięło udział około 500 uczestników. Opiekę nad naszymi podopiecznymi sprawowały nauczycielki z pyskowickich szkół: Jolanta Mazur, Anna Płoskonka, Beata Krasówka, Iwona Trzęsicka, Joanna Bachul, Grażyna Uryga, Gabriela Bujara oraz Katarzyna Kupka i Ryszard Panek. Wszystkim opiekunom, którzy czuwali nad bezpieczeństwem dzieci i młodzieży, jak również stwarzali przyjemną i ciepłą atmosferę, składamy serdeczne podziękowania.

Ponadto na terenie miasta odbywały się zajęcia sportowe organizowane przez pyskowickie kluby sportowe w dyscyplinach: piłka nożna, siatkowa, taekwon-do i tenis stołowy. We wszystkich zajęciach sportowych uczestniczyły dzieci i młodzież z terenu naszego miasta.

Radość dzieci oraz zadowolenie rodziców świadczy o tym, że tegoroczne wakacje po raz kolejny można zaliczyć do bardzo udanych.

Bożena Kikut

DZIECIĄKI MIGAJĄ MUZYKĘ

Podczas stażu, jaki wykonywałam w Przedszkolu nr 5 w Pyskowicach w grupie Motylków u wychowawczynie Joanny Starościak i Sabiny Farganus, dzieci zaczęły zadawać mi pytania, co to pani nosi w uszach?, do czego to służy? Wtedy postanowiłam za zgodą dyrektor Anny Konarskiej oraz wychowawczynie przeprowadzić zajęcia na temat osób niepełnosprawnych, szczególnie osób niesłyszących i niedosłyszących. W trakcie zajęć dzieci mogły dowiedzieć się, do czego służą aparaty słuchowe, jak funkcjonują, co jest potrzebne do ich pielęgnacji. W trakcie zajęć opowiedziałam dzieciom o kulturze osób niedosłyszących i w jaki sposób one się porozumiewają. Dzieci dowiedziały się, że istnieje język migowy. Poprosiły mnie, abym pokazała im parę podstawowych znaków. Bardzo chętnie pokazywały za mną i pytały się o znaczenie. Wtedy narodził się w mojej głowie pomysł, aby po zajęciach, co jakiś czas wprowadzać nowe słowa z języka migowego. Gdy nieubłaganie zbliżał się koniec roku, a dla tej grupy koniec przedszkola postanowiłam wraz z dziećmi zrobić niespodziankę na zakończenie roku. Przesłuchując piosenki jednego z moich ulubionych zespołów (Video) trafiłam na piosenkę pt. „Dobrze że jesteś”. Tekst piosenki jest przepiękny. W dodatku zauważyłam, że zespół podjął współpracę z grupą młodych ludzi pod nazwą Młódzież Miga Muzykę i wspólnie przemigali ten utwór. Wówczas postanowiłam spróbować nauczyć migać dzieci. Uczyliśmy się tego utworu ponad miesiąc. Dzieciom wychodziło to bardzo dobrze i szybko się go nauczyły. Wśród grupy znalazłam parę dzieci, które mają talent do nauki PJM. Wszystko było to za-



chowane w tajemnicy. Podczas zakończenia, grupa dzieci, a szczególnie: Wiktoria Szymańska, Błażej Piela, Szymon Kopel, Julia Kotarska, Magdalena Malinowska, Oliwia Pędzik, Amelia Glegoła stanęła na wysokości zadania i przemigła piosenkę, tak że wychowawczynie, dyrektor i rodzice byli pod wielkim wrażeniem. Postanowiłam udostępnić ten filmik. Zespół Video zobaczył nagranie i nawiązaliśmy kontakt. Okazało się, że zespół we wrześniu gra koncert w Bytomiu i wtedy można by było wspólnie wystąpić na scenie. Po nawiązaniu kontaktu z dziećmi i z rodzicami zaczęliśmy przygotowywać się do tego wydarzenia. Kontakt był troszkę utrudniony, ponieważ dzieci zakończyły już przedszkole - stały się uczniami Szkoły Podstawowej nr 6 w Pyskowicach. Jednak dzięki pomocy udało się. 5 września wzięliśmy udział w koncercie. Przed wydarzeniem mieliśmy okazję poznać zespół, zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie i opowiedzieć o naszej małej akcji. Na nasz

koncert przyjechał radny Marek Drobnicki, który popiera moją inicjatywę. Sprawilo mi to radość, że ktoś z władz się tym interesuje. Cieszę się bardzo, że udało się choć w małym stopniu pokazać dzieciom, a poprzez to wydarzenie mieszkańcom Pyskowic i nie tylko, że mimo tak młodego wieku można dzieci przygotować do integracji. Jestem przekonana, że dzieci to wykorzystają i nie będą się bać nawiązywać relacji z rówieśnikami. Bardzo dziękuję za pomoc podczas przygotowywania się do koncertu Joannie Starościak oraz nieocenionej Marysi Sygidus, która pomagała mi w próbach i uczestniczyła z nami w koncercie.

Katarzyna Kupka

Red. Fragment koncertu zespołu Video, podczas którego na scenie występują razem z muzykami dzieci z Pyskowic można obejrzeć na oficjalnym profilu Pyskowic na Facebook'u: www.facebook.com/GminaPyskowice. Zapraszamy do oglądania!

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY I SPORTU

w Pyskowicach
ogłasza zapisy

do zespołów i kół zainteresowań
w sezonie 2014/2015
Zapisy w sekretariacie!

ul. Wyszyńskiego 27,
tel. (32) 233 25 34,

www.mokis.pyskowice.org

Fines
operator bankowy

44-120 Pyskowice, ul. Szopena 1
tel. 32 333 20 80, kom. 792 241 130
www.fustart.accadia.com.pl

biuro kredytowe

- chwilówki
- punkt opłat
- ubezpieczenia
- korzystne kredyty



**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

Tłumaczenie dokumentów oraz asysta w urzędach

Kursy językowe:

- dzieci od 6 lat
- dorośli 30+, zajęcia w soboty
- przygotowanie do matury i innych egzaminów

Ziemięcice, ul. Mikulczycka 4
tel. 668-452-917
www.angielski.pyskowice.biz



Aparaty Słuchowe

- bezpłatne badania słuchu
- bezpłatne testowanie aparatów w domu
- bezpłatne przeglądy aparatów słuchowych
- bezpłatne porady protetyka słuchu
- wizyty domowe

Pyskowice
ul. Paderewskiego 11
(Przychodnia Remedium)
telefon:
666 932 626
godziny otwarcia:
pon 13⁰⁰-16⁰⁰

**baterie
do aparatów
słuchowych
za jedyne**



Bezplatny Telefon
800 88 88 99
www.amplifon.com.pl



www.2xm.com.pl

Jeżeli prowadzisz przedsiębiorstwo i nie posiadasz jeszcze strony internetowej - zgłoś się do nas! Pomożemy Twojej firmie zaistnieć w Internecie.

strony WWW
sklepy internetowe
pozycjonowanie
reklama Google AdWords

tel. 796 452 888

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI KOZIÓŁ & KOZIÓŁ DOBRY ZARZĄDCA



Zapraszamy wspólnoty mieszkaniowe do współpracy z naszą firmą!

ZARZĄDZAMY I ADMINISTRUJEMY
DBAMY O FINANSE
PLANUJEMY PRZEGLĄDY, REMONTY I NAPRAWY
GWARANTUJEMY WYSOKI POZIOM USŁUG

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI
KOZIÓŁ & KOZIÓŁ
ul. Kolejowa 7/1/3
44-120 Pyskowice
tel. 667 169 100
e-mail: kolejowa13579@op.pl



**We wrześniu
za grosze!**

- nawozy jesienne
- cebulki kwiatów i krzewy
- artykuły do przetwórstwa (np. butle na wino)

Pyskowice, ul. Szpitalna 7, tel. (32) 233-97-29

Lody Gałkowe i Włoskie, Ciastka, Pizza

KAWIARNIA **śniadania
obiady
kolacje** **WI-FI**

Eliz

10:00-22:00 *Miejsca Hotelowe*

Chrzcziny-Komunie-Urodziny-Wesela-Stypy
44-120 PYSKOWICE PL.Kopernika 4
tel.(032)233 25 12-70 233 22 31-70

"Kozłowski" VI.V. MMXII Quo Vadis Dom Pogrzebowy

Kompleksowa organizacja
ceremonii pogrzebowych

Obsługa bezgotówkowa

Akcesoria funeralne

Opieka nad grobami

Usługi kamienniarские
„Producent”



ul. Armii Krajowej 8
44-120 Pyskowice

www.quovadis-pogrzeby.pl

telefon **(32) 333-33-33**
całodobowy: